31988R4235

NARIADENIE RADY (EHS) č. 4235/88
z 21. decembra 1988,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 918/83, ktorým sa ustanovuje systém oslobodenia od colných platieb v spoločenstve

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 28,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže medzinárodná spolupráca v oblasti vedeckého výskumu rapídne rastie; keďže je potrebné takéto vzťahy, ktoré sú pre svet veľmi dôležité, rovnako v súčasnosti ako aj v budúcnosti, podporiť;

keďže jednou podobou vedeckej spolupráce pre výskumné ústavy so sídlom v členskom štáte je uvoľnenie svojich výskumných objektov, často výsledok značného investovania, k dispozícii výskumníkom z iných krajín vrátane tretích krajín; keďže toto im umožňuje vykonávať spoločné výskumné programy v rámci dohôd o spolupráci uzatvorených medzi výskumnými ústavmi v rôznych krajinách; keďže s cieľom úspešného dokončenia svojej práce, výskumníci požadujú určité vybavenie, ktoré si dovezú na dlhodobé používanie vo výskumných ústavoch spoločenstva;

keďže vzhľadom na dĺžku doby, počas ktorej sa vybavenie používa, takéto dovozy nie je možné kvalifikovať ako colný režim spoločenstva — dočasné použitie, podľa nariadenia (EHS) č. 3599/82 [1], naposledy zmeneným nariadením (EHS) č. 1620/85 [2];

keďže daný výskum nemá komerčný charakter; keďže dovezené vybavenie nie je určené na zlepšenie vlastných vedeckých objektov ústavov spoločenstva, ktoré slúžia ako rámec pre horeuvedené dohody o spolupráci; keďže dovezené vybavenie naďalej zostáva vo vlastníctve fyzickej alebo právnickej osoby s bydliskom v tretej krajine; keďže uvedené situácie sú výnimočné a nespadajú pod úpravu obsiahnutú v článkoch 52 až 59 nariadenia (EHS) č. 918/83 [3], naposledy zmeneného nariadením (EHS) č. 1315/88 [4]; keďže je preto na poskytnutie oslobodenia od dovozných platieb potrebné zavedenie osobitných opatrení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa do nariadenia (EHS) č. 918/83 vkladajú nasledujúce články:

„*Článok 59a*

1. Od dovozných platieb je oslobodené vybavenie, ktoré na nekomerčné účely dováža vedecko-výskumný ústav alebo organizácia so sídlom mimo územia spoločenstva alebo sa dováža v mene vedecko-výskumného ústavu alebo organizácie.

2. Oslobodenie od dovozných platieb sa poskytne za podmienky, že vybavenie:

a) je určené na použitie členmi alebo zástupcami ústavov alebo organizácií uvedených v odseku 1, alebo s ich súhlasom, v rámci a v medziach dohôd o vedeckej spolupráci, ktorých účelom je realizovanie medzinárodných vedecko-výskumných programov vo vedecko-výskumných ústavoch so sídlom na území spoločenstva a ktoré sú na tento účel schválené príslušnými orgánmi členských štátov;

b) zostane po dobu svojho používania na colnom území spoločenstva vo vlastníctve fyzickej alebo právnickej osoby s bydliskom mimo spoločenstva.

3. V zmysle tohto nariadenia:

— sa vybavením rozumejú nástroje, prístroje, stroje a ich príslušenstvo vrátane náhradných dielcov a náradia špeciálne

[1] Ú. v. ES L 376, 31.12.1982, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 155, 14.6.1985, s. 54.
[3] Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 1.
[4] Ú. v. ES L 123, 17.5.1988, s. 2.

určeného na ich údržbu, kontrolu, nastavenie alebo opravu, ktoré sa používajú na účely vedeckého výskumu,

— sa vybavenie určené na použitie na účely vedeckého výskumu, vykonaného na neziskové účely, považuje za ‚dovezené na nekomerčné účely'.

Článok 59b

1. Vybavenie uvedené v článku 59a, ktorému sa poskytlo oslobodenie od dovozných platieb v súlade s podmienkami ustanovenými v uvedenom článku, nemožno bez predchádzajúceho oznámenia príslušným orgánom vypožičať, prenajať alebo previesť, či už za úplatu alebo bezplatne.

2. Ak sa zariadenie vypožičia, prenajme alebo prevedie na ústav alebo organizáciu, ktorá má nárok na oslobodenie od dovozných platieb podľa článku 59a, zostane toto oslobodenie zachované, ak bude uvedený ústav alebo organizácia používať vybavenie na účely, na základe ktorých má právo na takéto oslobodenie.

V ostatných prípadoch vypožičania, prenajatia alebo prevodu vybavenia a bez dotknutia článkov 52 a 53, vypožičanie, prenajatie alebo prevod podliehajú predchádzajúcej úhrade dovozných platieb s použitím sadzby platnej v deň vypožičania, prenajatia alebo prevodu, na základe druhu vybavenia a colnej hodnoty zistenej alebo priznanej k tomuto dňu príslušnými orgánmi.

3. Ústavy alebo organizácie uvedené v článku 59a ods. 1, ktoré prestali spĺňať podmienky na oslobodenie od dovozných platieb alebo ktoré zamýšľajú vybavenie dovezené s oslobodením od dovozných platieb použiť na iné účely ako tie ustanovené v článku 59a, musia to oznámiť príslušným orgánom.

4. Vybavenie používané ústavom alebo organizáciou, ktoré prestali spĺňať podmienky na poskytnutie oslobodenia od dovozných platieb, podlieha príslušným dovozným platbám s použitím sadzby platnej v deň, v ktorý sa prestali spĺňať tieto podmienky, na základe druhu vybavenia a colnej hodnoty zistenej alebo priznanej k tomuto dňu príslušnými orgánmi.

Bez dotknutia článkov 52 a 53, vybavenie používané ústavom alebo organizáciou, ktorým bolo poskytnuté oslobodenia od dovozných platieb, na iný účel ako je uvedené v článku 59a, podlieha príslušným dovozným platbám vypočítaným ku dňu, kedy sa zmenil spôsob jeho použitia na základe druhu vybavenia a colnej hodnoty zistenej alebo priznanej k tomuto dňu príslušnými orgánmi."

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 1989.

Toto nariadenie sa bude uplatňovať od 1. júla 1989.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. decembra 1988

Za Radu

predseda

V. PAPANDREOU